

CORPORATE
ACCOUNT OPENING FORM

For Bank use only / Phần dành cho Ngân hàng

GIẤY ĐỀ NGHỊ MỞ TÀI KHOẢN
DOANH NGHIỆP

Customer No. Số hiệu khách hàng

Opening date Ngày mở

Economic type Loại hình kinh tế

Business type Loại hình DN

Corporate account name

Tên doanh nghiệp (DN)

Foreign name (if any)

Tên tiếng nước ngoài (nếu có)

Abbreviated name (if any)

Tên giao dịch viết tắt (nếu có)

 (Please fill full legal name exactly as it appears in the business establishment documents)
 (Vui lòng điền thông tin căn cứ trên Giấy phép Thành lập Công ty)

I. Account Type and Currency Loại tài khoản và loại tiền	USD Đô la Mỹ	VND Việt Nam đồng	Other currencies (Please specify) Loại tiền khác (nếu rõ)
Current account Tài khoản thanh toán			
Direct Investment account Tài khoản vốn Đầu tư trực tiếp			
Other Khác			

II. Business information Thông tin doanh nghiệp	
Business registration address Địa chỉ đăng ký kinh doanh	
Correspondence address (if different from above) Địa chỉ liên lạc (nếu khác với địa chỉ trên)	
Resident status Tình trạng cư trú	<input type="checkbox"/> Resident Người cư trú <input type="checkbox"/> Non resident Người không cư trú
License Giấy phép	No. Số Issued date Ngày cấp Issued place Nơi cấp
Business Registration Giấy chứng nhận ĐKKD	No. Số Issued date Ngày cấp
Tax Code No. Mã số Thuế	
Tel No. Điện thoại	
Fax No. Số Fax	
Business email address Hộp thư điện tử của DN	
Business area Lĩnh vực hoạt động kinh doanh	
Opening account for activities under offshore entrusted law Mở tài khoản để thực hiện hoạt động ủy thác theo pháp luật ủy thác ở nước ngoài	<input type="checkbox"/> Yes Có <input type="checkbox"/> No Không If yes, please specify: name, address (city, country), identification number, phone number, beneficial ownership and trust property Nếu có, đề nghị ghi rõ: tên, địa chỉ (thành phố, quốc gia), số giấy tờ định danh, số điện thoại của người người ủy thác, chủ sở hữu hưởng lợi và tài sản ủy thác

Contact person 1 <i>Người liên lạc 1</i>	<input type="checkbox"/> Mr Ông <input type="checkbox"/> Ms Bà	Tel.
Contact person 2 <i>Người liên lạc 2</i>	<input type="checkbox"/> Mr Ông <input type="checkbox"/> Ms Bà	Tel.
Account Statement <i>Sao kê tài khoản</i>	Frequency <i>Chu kỳ</i> <input type="checkbox"/> Monthly <i>Hàng tháng</i> <input type="checkbox"/> Weekly <i>Hàng tuần</i> <input type="checkbox"/> Daily <i>Hàng ngày</i> <input type="checkbox"/> Other <i>Khác</i>	
	<input type="checkbox"/> At counter <i>Tại quầy GD</i> <input type="checkbox"/> To above correspondent address <i>Gửi theo địa chỉ liên lạc như trên</i>	
Purpose of account <i>Mục đích sử dụng tài khoản</i>	<input type="checkbox"/> Transactions <i>Giao dịch</i> <input type="checkbox"/> Salary payment <i>Trả lương</i> <input type="checkbox"/> Loans <i>Khoản vay</i> <input type="checkbox"/> Investment <i>Đầu tư</i>	
	<input type="checkbox"/> Other(Please specify):..... <i>Khác(Vui lòng nêu chi tiết)</i>	

III. Specimen signatory (ies) and stamp <i>Chữ ký mẫu và mẫu dấu</i>		
<input type="checkbox"/> One signature <i>Một chữ ký</i>	<input type="checkbox"/> Two signatures <i>Hai chữ ký</i>	<input type="checkbox"/> Others <i>(please specify): Khác (Nêu rõ)</i>

Legal Representative 1 <i>Người đại diện theo pháp luật 1</i>	Group: <i>Nhóm</i>	Authorized person 1 <i>Người được ủy quyền 1</i>	Group: <i>Nhóm</i>
Full name <i>Họ và tên.....</i>		Full name <i>Họ và tên.....</i>	
Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i>		Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i>	
ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu số.</i>		ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu số.</i>	
Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i>		Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i>	
Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i>		Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i>	
Nationality <i>Quốc tịch.....</i>		Nationality <i>Quốc tịch.....</i>	
Occupation, Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i>		Occupation, Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i>	
Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i>		Visa/temporary resident card card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i>	
Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i>		Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i>	
Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i>		Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i>	
Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i>		Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i>	
Tel No. <i>Số điện thoại.....</i>		Tel No. <i>Số điện thoại.....</i>	
Email address <i>Hộp thư điện tử.....</i>		Email address <i>Hộp thư điện tử.....</i>	

Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>	Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>
Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>	Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>

Legal Representative 2 <i>Người đại diện theo pháp luật 2</i>	Group: <i>Nhóm</i>	Authorized person 2 <i>Người được ủy quyền 2</i>	Group: <i>Nhóm</i>
Full name <i>Họ và tên.....</i> Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i> ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu</i> <i>số.</i> Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i> Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i> Nationality <i>Quốc tịch.....</i> Occupation, Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i> Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i> <i>.....</i> Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i> Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i> Tel No. <i>Số điện thoại.....</i> Email address <i>Hộp thư điện tử.....</i>		Full name <i>Họ và tên.....</i> Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i> ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu</i> <i>số.</i> Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i> Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i> Nationality <i>Quốc tịch.....</i> Occupation , Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i> Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i> <i>.....</i> Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i> Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i> Tel No. <i>Số điện thoại.....</i> Email address <i>Hộp thư điện tử.....</i>	
Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>		Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>	

Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>	Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>
-----------------------------	-----------------------------

Information of Founders of company¹:

Please specify one in two, or both of two cases as mentioned below:

Thông tin về Người thành lập: Vui lòng kê khai 1 trong 2, hoặc cả hai trường hợp nêu bên dưới:

☐ Founder(s) who is/are **concurrently be** a company's legal representative or his/her authorization as specified above, is/are: Mr./Ms:

*(Những) Người thành lập **đồng thời là** người đại diện theo pháp luật của tổ chức hoặc là người được ủy quyền của họ như đã kê khai thông tin ở trên, là: Ông/Bà:*

☐ Founder(s) who is/are **not concurrently be** a company's legal representative or his/her authorization as specified above → Please input the information of Founder(s) of company into the below table:

*(Những) Người thành lập **không đồng thời là** người đại diện theo pháp luật của tổ chức hoặc là người được ủy quyền của họ như đã kê khai thông tin ở trên → Vui lòng cung cấp thông tin (những) Người thành lập của tổ chức vào bảng bên dưới:*

Founder 1 <i>Người thành lập 1</i>	Founder 2 <i>Người thành lập 2</i>
Full name <i>Họ và tên.....</i> Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i> ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu số.</i> Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i> Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i> Nationality <i>Quốc tịch.....</i> Occupation, Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i> Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i> Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i> Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i> Tel No. <i>Số điện thoại.....</i> Email address	Full name <i>Họ và tên.....</i> Date of birth <i>Ngày sinh [dd/mm/yyyy]</i> ID/Passport No <i>CCCD/CMND/ Hộ chiếu số.</i> Issued date..... Place..... <i>Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp</i> Expiry date..... <i>Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy]</i> Nationality <i>Quốc tịch.....</i> Occupation , Title Position <i>Nghề nghiệp, Chức vụ</i> Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) <i>Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài)</i> Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address <i>Địa chỉ thường trú.....</i> Current address <i>Địa chỉ hiện tại.....</i> Tel No. <i>Số điện thoại.....</i> Email address <i>Hộp thư điện tử.....</i>

¹ As required by SBV in Clause 9.1.(b) law on prevention of money laundering/ Theo yêu cầu tại Điểm b Khoản 1 Điều 9 Luật phòng chống rửa tiền 2012

Hộp thư điện tử.....

Chief Accountant/ Person in charge of Accounting Kế toán trưởng/ Người phụ trách kế toán	Group: Nhóm	Authorized person 3 Người được ủy quyền 3	Group: Nhóm
Full name Họ và tên..... Date of birth Ngày sinh [dd/mm/yyyy] ID/Passport No CCCD/CMND/ Hộ chiếu số. Issued date..... Place..... Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp Expiry date..... Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy] Nationality Quốc tịch..... Occupation, Title Position Nghề nghiệp, Chức vụ Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài) Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address Địa chỉ thường trú..... Current address Địa chỉ hiện tại..... Tel No. Số điện thoại..... Email address Hộp thư điện tử.....		Full name Họ và tên..... Date of birth Ngày sinh [dd/mm/yyyy] ID/Passport No CCCD/CMND/ Hộ chiếu số. Issued date..... Place..... Ngày cấp [dd/mm/yyyy] Nơi cấp Expiry date..... Ngày hết hạn [dd/mm/yyyy] Nationality Quốc tịch..... Occupation, Title Position Nghề nghiệp, Chức vụ Visa/temporary resident card/permanent resident card number (for foreigners only) Số thị thực/thẻ tạm trú/thẻ thường trú (đối với người nước ngoài) Resident status <i>Tình trạng cư trú</i> <input type="checkbox"/> Resident <i>Người cư trú</i> <input type="checkbox"/> Nonresident <i>Người không cư trú</i> Residential address Địa chỉ thường trú..... Current address Địa chỉ hiện tại..... Tel No. Số điện thoại..... Email address Hộp thư điện tử.....	
Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>		Signature 1 <i>Chữ ký 1</i>	
Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>		Signature 2 <i>Chữ ký 2</i>	

Specimen stamp <i>Mẫu dấu</i>	Stamp 1 <i>Mẫu dấu 1</i>	Stamp 2 <i>Mẫu dấu 2</i>

IV. Customer's declaration *Cam kết của khách hàng*

1. We confirm that the information given above completely and correctly.
Chúng tôi cam đoan mọi thông tin đưa ra tại phần trên một cách đầy đủ và trung thực.
2. By signing this Account Opening Form, we have received, read and fully understood the content of the Account Terms and Conditions, including any future amendments, as an integral part of this Account Opening Form and all future amendments thereto and hereby agree to be bound by such Terms and Conditions. We also agree that all these Terms and Conditions may be changed from time to time. We are also aware of and understand that the Privacy for Customers in accordance with The Bank's policy as stated forms an integral part of this Account Opening Form.
Bằng việc ký vào Giấy Đề nghị Mở Tài khoản, chúng tôi đã nhận, đọc và hiểu đầy đủ nội dung của Bản "Các Điều kiện và Điều khoản về Tài khoản", bao gồm mọi chỉnh sửa trong tương lai của Giấy đề nghị này là một phần không tách rời của Giấy Đề nghị Mở Tài khoản này và đồng ý tuân thủ và chịu ràng buộc bởi các Điều kiện và Điều khoản đó. Chúng tôi đồng ý rằng Bản "Các Điều kiện, Điều khoản về Tài khoản" có thể được điều chỉnh bất cứ lúc nào. Chúng tôi cũng nhận thức và hiểu chính sách "Bảo mật Thông tin Khách hàng" của Ngân hàng là một phần không tách rời của Giấy Đề nghị Mở Tài khoản này.
3. We undertake to operate and manage the account in accordance with The Bank's policy as well as regulation of State Bank of Vietnam and Government.
Chúng tôi cam kết và chịu mọi trách nhiệm quản lý và sử dụng tài khoản theo các quy định của Ngân hàng, Chính phủ và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

 Signing date *Ngày ký*

Authorized Signatory(ies) and full name of Legal Representative and stamp

Người đại diện theo pháp luật ký tên, ghi rõ họ tên và đóng dấu

For Bank use only <i>Phần dành cho ngân hàng</i>	Input by <i>Người lập</i>	Verified by <i>Người kiểm tra</i>	Authorized by <i>Người phê duyệt</i>